Portugaleteko Udala
Ayuntamiento de Portugalete

Euskara zerbitzua
Portugaleteko Udala

Alkatetzaren Dekretua Decreto de Alcaldía

Ikusita proposatu egin dela helduek euskara ikasteko dirulaguntzen 2024ko deialdia onestea, behin Portugaleteko Udalbatzak onetsita, 2022ko azaroaren 24an, dirulaguntza horien gaineko arautegia. Horren ondorioz, hauxe **xedatzen dut**:

Vista la propuesta de convocatoria para 2024 de las ayudas a personas adultas para el estudio del euskera, que dimana de la aprobación plenaria de la normativa reguladora de la concesión de tales ayudas el 24 de noviembre de 2022, **vengo en disponer**:

Lehenik.- Helduek euskara ikasteko dirulaguntzen 2024ko deialdia onartzea, agiri honekin batera datorren eranskinarekin bat etorriz.

Primero.- Aprobar la convocatoria de 2024 de las ayudas a personas adultas para el estudio del euskera, de acuerdo con el anexo adjunto.

Bigarrenik.- Erabaki honen berri ematea Euskara Zerbitzuari eta Hezkuntza eta Kontuhartzailetza sailei.

Segundo.- Dar traslado del presente acuerdo al Servicio de Euskera, al Departamento de Educación y a Intervención.

Hala dekretatu eta izenpetu du Portugaleteko alkate jaunak 2024ko ekainaren 14an eta nik, idazkari nagusia naizen honek, horren fede eman dut.

Lo que decreta y firma el alcalde de Portugalete, el 14 de junio de 2024, de todo lo cual yo, la secretaria general, doy fe.

Alkatea El alcalde

AYUNTAMIENTO DE PORTUGALETE – ALCALDÍA – ALKATETZA – PORTUGALETEKO UDALA

Mikel Torres Lorenzo

Idazkari nagusia La secretaria general

AYUNTAMIENTO DE PORTUGALETE – SECRETARÍA – IDAZKARITZA – PORTUGALETEKO UDALA

Begoña Serra Ispizua

Convocatoria de 2024 de la concesión de subvenciones a personas adultas para el aprendizaje del euskera

Artículo 1.- Objeto

El objeto de las presentes normas es regular la solicitud y concesión de subvenciones para portugalujas y portugalujos a partir de 16 años que realicen estudios de euskera durante el curso 2023-2024 (del 1 de octubre de 2023 al 30 de septiembre de 2024), en cumplimiento del apartado 3, referido a la euskaldunización y la alfabetización, del Plan de Acción para la Promoción del Euskera de 2023 del Ayuntamiento de Portugalete, aprobado por el Pleno en sesión ordinaria celebrada el 21 de julio de 2022; todo ello de acuerdo con lo establecido por la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y en la legislación de desarrollo.

En concreto se subvenciona el importe de la matrícula en centros homologados por HABE de dos tipos de cursos: por un lado, los realizados durante el año académico, de octubre de 2023 a junio de 2024, y por otro, los cursos de verano realizados en julio, agosto y septiembre de 2024.

Artículo 2.- Bases reguladoras

Las bases reguladoras de la concesión de estas subvenciones fueron aprobadas por el Pleno del Ayuntamiento de Portugalete en sesión ordinaria celebrada el 24 de noviembre de 2022 y publicadas en el Boletín Oficial de Bizkaia número 232 el 7 de diciembre de 2022.

Artículo 3.- Requisitos y obligaciones de las personas beneficiarias

1.- Tener 16 o más años.

2.- Estar empadronado en Portugalete en el momento de la solicitud de ayuda.

3.- Demostrar, mediante la declaración de la renta o equivalente del año anterior al de la convocatoria, que los ingresos económicos de la unidad convivencial no exceden de:

- Unidad convivencial de 1 miembro: 15 828,80 €
- Unidad convivencial de 2 miembros computables: 25 637,31 €
- Unidad convivencial de 3 miembros computables: 31 953,48 €
- Unidad convivencial de 4 miembros computables: 37 174,61 €
- Unidad convivencial de 5 miembros computables: 41 239,71 €
- Unidad convivencial de 6 miembros computables: 44 412,01 €
- Unidad convivencial de 7 o más miembros computables: 6 455,95 € por miembro

A estos efectos se considerará unidad convivencial el conjunto de personas empadronadas computables en el mismo domicilio que él o la solicitante de la ayuda.

Son miembros computables de la unidad convivencial el padre, la madre, el tutor, la tutora o persona encargada de la guarda y protección del menor, el solicitante, los hermanos solteros menores de 26 años que o los de mayor edad cuando se trate de personas disminuidas físicas, psíquicas o sensoriales, así como los ascendientes del padre y de la madre.

También se considerará miembro computable la persona menor de veintiséis años que se encuentre acogida legalmente o de hecho por la familia del solicitante.

En el caso de solicitantes que constituyan unidades convivenciales independientes, también se consideran miembros computables el cónyuge o, en su caso, la persona a la que se halle unido por análoga relación, así como las hijas e hijos si los hubiere.

Para determinar los ingresos, se estimará la base imponible general de la declaración de la renta del año anterior al de la correspondiente convocatoria.
En el caso de no tener obligación de presentar esta declaración, se sumarán la totalidad de los ingresos obtenidos por cualquier concepto de los componentes de la unidad familiar o convivencial durante el mencionado ejercicio.
4.- Estar al corriente del cumplimiento de sus obligaciones tributarias y de Seguridad Social, lo que incluye no tener deudas o sanciones de naturaleza tributaria con el Ayuntamiento de Portugalete.
5.- Hallarse al corriente de pago de obligaciones por reintegro de subvenciones.
6.- No incurrir en las prohibiciones para ser beneficiario de ayudas recogidas en el artículo 13 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Artículo 4.- Documentación que debe acompañar a las solicitudes
1.- Impreso de solicitud debidamente cumplimentado, según anexo 1.
2.- Documento de alta o modificación de datos, a rellenar por la persona solicitante y la entidad bancaria en cuya cuenta se ingresará la subvención, según anexo 2.
3.- Fotocopia del DNI.
4.- Excepto para cursos realizados en el Euskaltegi Municipal de Portugalete, certificado del centro de estudios que especifique para cada curso:
  a.- El nombre del alumno o alumna.
  b.- El nivel del curso realizado.
  c.- Las fechas y el horario de realización.
  d.- La cantidad abonada.
  e.- El porcentaje de asistencia.
5.- Declaración responsable, según anexo 3, sobre inexistencia de deudas con la Administración Pública y sobre cumplimiento del resto de obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social.
6.- En el caso de que se alegue imposibilidad, por problemas de horario de estudios o trabajo, de acceder a la oferta académica del Euskaltegi Municipal de Portugalete, certificado del centro de trabajo o estudios que especifique el horario de la persona solicitante y justifique la circunstancia alegada.
7.- Autorización, debidamente cumplimentada y firmada, al Ayuntamiento de Portugalete, para que pueda recabar datos sobre la persona solicitante a otras entidades públicas (anexo 4).
8.- Copia de la declaración de la renta de 2023 de todos los miembros de la unidad de convivencia; o, en su defecto, certificado de la Hacienda Foral de Bizkaia de no tener obligación de realizarla, con mención expresa de los ingresos obtenidos en 2023 Se recomienda entregar una copia del llamado Modelo 100 o de la Propuesta de Liquidación. En caso de presentar la Propuesta de Liquidación, deberá adjuntarse también el justificante de su presentación en Hacienda.
Las personas solicitantes que hayan participado en la anterior convocatoria de subvenciones no deberán aportar los documentos ya aportados, siempre que los datos que figuran en estos permanezcan en vigor. Deberán indicar, en cambio, en el anexo 5 que ya los entregaron en la anterior convocatoria y cuáles son exactamente estos documentos ya entregados.

Artículo 5.- Plazos y lugares de presentación de solicitudes, resolución y notificación

Se habilitan dos plazos de solicitudes, según el tipo de curso para el que se solicita la ayuda:

1.- Del 2 al 12 de julio de 2024 se entregarán las solicitudes de subvención para cursos realizados de octubre de 2023 a junio de 2024.

2.- Del 1 al 11 de octubre de 2024, para cursos realizados en julio, agosto y septiembre de 2024.

Las solicitudes de subvención, junto con la documentación requerida, referida a cada uno de los cursos que se presenten a subvención, se entregará en el Registro del ayuntamiento (de lunes a viernes de 8:00 a 14:00), o en la Oficina Municipal de Atención Ciudadana de la plaza San Roque (de lunes a viernes de 14:30 a 20:15).

También puede realizarse la tramitación electrónica, a través del Registro Electrónico del Ayuntamiento de Portugalete y a través de todas las formas permitidas en la Ley 39/205, de Procedimiento Administrativo Común.

Artículo 6.- Importe

El crédito destinado a satisfacer los gastos de esta convocatoria asciende a catorce mil euros (14.000 €), con cargo a la partida 01335048001 del vigente presupuesto municipal.

De los citados catorce mil euros, doce mil quinientos (12.500) se resolverán en el primer plazo de solicitud y resolución y los restantes mil quinientos (1.500), en el segundo, de acuerdo con lo establecido en el artículo 3 de estas bases.

La ayuda que se conceda al alumnado del Euskaltegi Municipal de Portugalete o de cualquier otro euskaltegi público dependiente de una entidad o corporación de derecho público cubrirá como máximo el 100 % de lo abonado en concepto de matrícula.

La que se conceda al alumnado de euskaltegis privados homologados recibirá como máximo el 80 % de lo abonado en concepto de matrícula.

En ambos casos, tanto si se trata de alumnado de euskaltegis públicos dependientes de una entidad o corporación de derecho público como de alumnado de euskaltegis privados homologados, la cantidad máxima que se concederá a cada solicitud será de cuatrocientos euros (400 €).

Artículo 7.- Instrucción

1.- La propuesta de concesión se formulará al órgano concedente por un órgano colegiado a través del órgano instructor.

2.- El órgano instructor será el Servicio de Euskera del Ayuntamiento de Portugalete.

3.- El órgano colegiado referido estará constituido por:

- Una técnica o técnico de normalización lingüística, en funciones de presidencia.
- Una técnica o técnico de normalización lingüística, en funciones de secretaría.
- Una técnica o técnico de cultura, como vocal.

Artículo 8.- Resolución y notificación

1.- El órgano competente para resolver será la Alcaldía-Presidencia.

2.- El plazo de resolución y notificación del procedimiento finalizará el 31 de diciembre de 2024.

3.- Contra tal resolución municipal, que es definitiva en vía administrativa, se podrá interponer recurso contencioso-administrativo y, con carácter potestativo y previo, recurso de reposición.

Artículo 9.- Publicidad de las subvenciones

Finalizado el plazo de presentación y una vez resueltas todas las solicitudes, se publicará conforme al artículo 18 de Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y al artículo 30 del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

Helduek euskara ikasteko dirulaguntzak emateko 2024ko deialdia

1. artikulua.- Xedea

Arau hauen xedea da 2023-2024 ikasturtean (2023ko urriaren 1etik 2024ko irailaren 30era) euskara ikasten duten eta 16 urtekoak eta hortik gorakoak diren portugaletetarrek dirulaguntza eskatzea eta jasotzea arautzea, Portugaleteko Udalbatzak 2022ko uztailaren 21eko ohiko bilkuran onetsitako eta 2023an indarrean egongo den Euskara Sustatzeko Ekintza Planeko 3. atala, euskalduntze eta alfabetatzeari buruzkoa, bete nahian eta beti ere Diru Laguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Nagusiarekin eta lege hori garatzen duten lege-testuekin bat etorriz.

Zehatz-metzatz diruz laguntzen da HABEk homologaturiko ikastegietako bi ikastaro motaren matrikularen zenbatekoa, bi ikastaro mota horiek hauexek direlarik: batetik, ikasturtean egindakoak, hots, 2023ko urritik 2024ko ekainera, eta bestetik, udako ikastaroak, 2024ko uztailean, abuztuan edota irailean egindakoak.

2. artikulua.- Oinarri-arauak

Dirulaguntza hauen gaineko oinarri-arauak Portugaleteko Udalbatzak onetsi zituen 2022ko azaroaren 24an egindako ohiko bilkuran eta 2022ko abenduaren 7ko Bizkaiko Aldizkari Ofizialean (232. zenbakian) argitaratu ziren.

3. artikulua.- Onuradunen eskakizun eta betebeharrak

1.- Hamasei urte edo gehiago edukitzea.
2.- Portugaleten erroldatuta egotea dirulaguntza eskatzen duen unean.
3.- Egiaztatzea, seialdiaren aurreko urteko errentaren aitorpena edo horren baliokidea erakutsiz, eskatzailearen bizikidetza unitatearen diru-sarrerek gutxieneko hauek gainditzen ez dituztela:
. Kide bakarreko bizikidetza unitatea: 15.828,80 €
. Bi kide konputagarriko bizikidetza unitatea: 25.637,31 €
. Hiru kideko bizikidetza unitatea: 31.953,48 €
. Lau kide konputagarriko bizikidetza unitatea: 37.174,61 €
. Bost kide konputagarriko bizikidetza unitatea: 41.239,71 €
. Sei kide konputagarriko bizikidetza unitatea: 44.412,01 €
. Zazpi kide konputagarri edo gehiagoko bizikidetza unitatea: 6.455,95 € kideko

Horretarako, bizikidetza unitatetzat joko da dirulaguntza eskatzen duenaren bizilekuan bizi diren lagun konputagarrien multzoa.

Honako hauek dira bizikidetza-unitatearen kide konputagarriak: aita, ama, tutorea edo adin txikikoa jagon eta babesten duena, eskatzailea, ikaslearen 26 urtetik beherako anai-arreba ezkongabeak edo adin horretatik gorakoak, baldin eta gorputzeko, adimeneko edo zentzumenetako urritasunen bat badute; baita etxe berean bizi diren gurasoen aurretikoak ere.

Kide konputagarritzat joko dira, halaber, hogeita sei urtetik beherako pertsonak harrera-familiak legez hartu baditu edo familiaren kontura bizi badira.

Eskatzaileek bizikidetza-unitate independenteak eratzen badituzte, kide konputagarritzat joko dira ezkontidea edo, behar izanez gero, antzeko harremanarekin eskatzaileari lotuta dagoen laguna eta seme-alabak, halakorik balego.

Unitate horren diru-sarrerak zehazteko, deialdiaren aurreko urteko errentaren aitorpeneko zerga-oinarri orokorra hartuko da kontuan.

Eskatzaileak errentaren aitorpenik egin beharrik ez badauka, deialdiaren aurreko urtean familia edo bizikidetza unitateko kide guztiek edozein kontzepturengatik jaso dituzten diru-sarrera guztiak batuko dira.

4.- Egunean edukitzea tributu behetebeharrak eta Gizarte Segurantzarenak, horrek berez dakarrelarik Portugaleteko Udalarekin zorrik ez edukitzea, ez eta tributu izaerako zigorrik ere.

5.- Dirulaguntzak itzultzeko betebeharren ondoriozko ordainketak ere egunean edukitzea.

6.- Azaroaren 17ko Dirulaguntzen 38/2003 Lege Nagusiko 13. artikuluak ditu-laguntzen onuraduna izateko dakartzan debekuetan sartuta ez egotea.

4. artikulua.- Eskaerekin batera ekarri beharreko agiriak

Hauexek dira ekarri beharreko agiriak:

1.- Eskaera-orria, 1. eranskinekoa, behar bezala beteta.

2.- Datuen alta egiteko edo aldatzeko dokumentua, 2. eranskinekoa, eskatzaileak eta bankuak beteta.

3.- NANaren fotokopia.

4.- Diruz laguntzeko ikastaroa Portugaleteko Udal Euskaltegitik kanpo egin bada, ikastegiaren agiria, egindako ikastaro guztien bana, hauexek egiaztatzen dituena:

- a.- Ikaslearen izen-abizenak.
- b.- Egindako ikastaroaren maila.
- c.- Ikastaroaren noiztik noiz arte eta zein ordutegitan egin dituen.
- d.- Ordaindutako zenbatekoa.
- e.- Asistentzia maila.

5.- Erantzukizunpeko aitorpena, 3. eranskinekoa, eskatzaileak Herri Administrazioarekin zorrik ez duelakoa eta ikastaroetarako beste erakunde edo enpresa batzuetatik jaso daitezkeen beste finantzazio batzuei buruzkoa.

6.- Eskatzaileak alegatzen badu, lan edo ikasketen ordutegia dela kausa, ezin izan duela Portugaleteko Udal Euskaltegian matrikulatu, lantegi edo ikastegiaren agiria, eskatzailearen ordutegia egiaztatzen duena eta alegatutako zertzelada hori justifikatzen duena.

7.- Eskatzaileak Portugaleteko Udalari baimena emateko agiria (4. eranskina), behar bezala beteta eta izenpetuta, Udalak beste erakunde publiko batzuei eskatzailearen gaineko datuak eskatzeko modua izan dezan.

8.- Elkarbizitza unitateko kide guztien Errentaren 2023ko aitorpenaren kopia edo Bizkaiko Foru Ogasunaren agiria, batetik, eskatzaileak errentaren aitorpenik egin beharrik ez daukala, eta bestetik, 2023an jasotako dirusarrerak egiaztatzen dituena. Komeni da 100. eredua edo Likidazio Proposamena izeneko dokumentuak aurkeztea. Likidazio Porposamena aurkeztuz gero, horrekin batera Ogasune Sailean aurkeztu izanaren ziurtagiria ere aurkeztu beharko da.

Eskatzaileek dirulaguntzen aurreko deialdian ekarritako agiriak ez dituzte berriro ekarri beharko, baldin eta agiriotako datuek indarrean badiraute. Horrela balitz, berriz, arau hauetako 5. eranskinean adierazi beharko dute aurreko deialdian aurkeztu zituztela agiriok eta zehatz-mehatz zeintzuk diren aurreko batean aurkeztutako agiri horiek.

5. artikulua.- Eskaerak egiteko epeak eta tokiak, ebazpena eta jakinarazpena

Eskaerak egiteko bi epealdi daude, dirulaguntza zein ikastaro motarako eskatzen den kontuan hartuta:

1.- Lehenengo epealdia 2024ko uztailaren 2tik 12ra doa. Epe horretan egingo dira 2023ko urritik 2024ko ekainerako ikastaroak diruz laguntzeko eskaerak.

2.- Bigarren epealdia 2024ko urriaren 1tik 11ra doa. Epe horretan egingo dira 2024ko uztaileko, abuztuko edota iraileko ikastaroak diruz laguntzeko eskaerak.

Diruz lagundu beharreko ikastaro guztien agiriak udaletxeko Erregistrora (astelehenetik ostiralera 8:00etatik 14:00etara) ekarriko dira edo San Roke plazako Herritarren Arretarako Bulegora (astelehenetik ostiralera 14:30etik 20:15era).

Izapidetze elektronikoa ere egin daiteke, Portugaleteko Udalaren Erregistro Elektronikoaren bidez, eta Administrazio Prozedura Erkidearen 39/205 Legean baimendutako modu guztietan.

6. artikulua.- Zenbatekoa

Dirulaguntzen deialdi honen gastuetarako kreditua hamalau mila eurokoa da (14.000 €), indarreko udal aurrekontuko 01335048001 dirusailaren kontura.

Aipatutako hamalau mila euro horietatik hamabi mila eta bostehun euro (12.500 €) lehen epealdian ebatziko dira eta gainontzeko mila eta bostehun euroak (1.500 €), berriz, bigarrenean, arau hauetako 3. artikuluarekin bat etorriz.

Dirulaguntzaren zenbatekoa, Portugaleteko Udal Euskaltegiko edo zuzenbide publikopeko erakunde edo korporazioen baitako euskaltegi publikoetako ikasleen kasuan, gehienez matrikula gisara ordaindutakoaren % 100 izango da.

Euskaltegi pribatu homologatuetako ikasleen kasuan, ordea, dirulaguntzaren zenbatekoa gehienez matrikula gisara ordaindutakoaren % 80 izango da.

Kasu bietan, hau da, hala zuzenbide publikopeko erakunde edo korporazioen baitako euskaltegi publikoetako ikasleen kasuan nola euskaltegi pribatu homologatuetako ikasleen kasuan, eskaera bakoitzak gehienez jasoko duen zenbatekoa laurehun eurokoa (400 €) izango da.

7. artikulua.- Instrukzioa

1.- Organo kolegiatu batek dirulaguntzak emateko proposamena egingo dio organo emaileari, instrukzio-organo baten birtartez.

2.- Instrukzio-organoa Portugaleteko Udalaren Euskara Zerbitzua izango da.

3.- Aipatutako organo kolegiatuaren kideak hauexek izango dira:

- Hizkuntza normalizazioko teknikari bat, presidentetzako zereginetan.
- Hizkuntza normalizazioko teknikari bat, idazkaritzako zereginetan.
- Kulturako teknikari bat, kide gisara.

8. artikulua.- Ebazpena eta jakinarazpena

1.- Ebazpena egiteko eskumeneko organoa Alkatetza-Udalburutza da.

2.- Prozedura ebazteko eta jakinarazteko epea 2024ko abenduaren 31n itxiko da.

3.- Udal-ebazpen horren aurka, zein behin betikoa baita administrazio-bidean, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa jarri ahal izango da eta, nahi izanez gero eta aldez aurretik, berraztertzeko errekurtsoa ere bai.

9. artikulua.- Dirulaguntzen publizitatea

Aurkezteko epea amaituta eta eskaera guztiak ebatzita, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 18. artikuluaren eta Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretuaren 30. artikuluaren arabera argitaratuko da.

Portugaleteko Udala
Ayuntamiento de Portugalete

Euskara zerbitzua
Portugaleteko Udala

1. eranskina
anexo 1

Dirulaguntza eskaera euskara ikasteko
Solicitud de subvención para estudios de euskera

Eskatzailea Solicitante

Izen-abizenak Nombre y apellidos		
Bizilekua Domicilio		
Tel	@	NAN DNI

Diruz lagundu beharreko euskara ikasketak
Estudios de euskera para los que solicita subvención

Ikastegia Centro	☐ Portugaleteko Udal Euskaltegia Euskaltegi Municipal de Portugalete ☐ Beste bat. Zehaztu zein Otro. Especifique cuál

Egindako urratsak Cursos realizados	
Noiztik noiz arte eginak Fechas de realización	
Orduak Horario	

Cantidades Zenbatekoak

Egindako ikasketen prezio osoa Precio total de los cursos realizados	.... €
Beste entitate batek finantzaturikoa Cantidad financiada por otras entidades	.... €
Eskatzaileak berak ordaindutakoa Cantidad abonada directamente por el o la solicitante	.... €
Oharrak Observaciones	

Portugalete, ______________________

Izenpea Firma

Portugaleteko Udala
Ayuntamiento de Portugalete

Euskara zerbitzua
Portugaleteko Udala

2. eranskina
anexo 2

Datuen alta edo aldaketa Alta o modificación de datos

Pertsona edo entitate interesatuaren ezagupenerako datuak
Datos identificativos de la persona o entidad interesada

NAN / IFK DNI / CIF

Abizenak eta izena / Sozietaren izena Apellidos y nombre / Razón social

Datos bancarios Bankuaren datuak

Bankua Banco | Sukurtsala Sucursal

KD DC | Kontu korrontea Cuenta corriente

Kontuaren jabea Titular de la cuenta

....

Atzerriko diru-kontuetarako soilik // Bankuak bete behar
Sólo para cuentas corrientes en el extranjero // A rellenar por el banco

IBAN

Interesatuaren adostasuna
Conformidad de la persona interesada

Bankuaren adostasuna
Conformidad del banco

Portugalete, ...

Datu Pertsonalak Babesteko 15/1999 Lege Organikoa bete nahian jakinaratzen dizugu zeure datuak "Terceros Contabilidad" izeneko fitxategian sartu eta erabiliko ditugula. Fitxategi horren ardura Portugaleteko udalari dagokio eta udal kontularitza eta diru-sarreren, gastuen, abalen eta fiantzen aurrekontua egiteko eta estatistikarako erabiltzen duela. Interesatuak datu horiek eskuratu, zuzendu, baliogabetu eta aurkatu ahal izango ditu Portugaleteko udaletxeko Erregistro Nagusian: Solar plaza z. g. 48920 Portugalete.

En cumplimiento de la Ley Orgánica 15/1999, de Protección de Datos de Carácter Personal, se le informa de que sus datos personales serán incorporados y tratados en el fichero "Terceros Contabilidad", del que es responsable el Ayuntamiento de Portugalete, cuya finalidad es realizar la contabilidad municipal y el presupuesto de ingresos, gastos, avales y fianzas y fines estadísticos. La persona interesada podrá ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación y oposición en el Registro General del Ayuntamiento: Plaza del Solar s/n, 48920 Portugalete.

Portugaleteko Udal Diruzaintza
Tesorería del Ayuntamiento de Portugalete

Portugaleteko Udala
Ayuntamiento de Portugalete

Euskara zerbitzua
Portugaleteko Udala

3. eranskina
anexo 3

Erantzukizunpeko aitorpena Declaración responsable

Aitorpen-egilearen datuak Datos del o de la declarante

Izen-abizenak Nombre y apellidos

....

NAN DNI ....

AITORTZEN DUT	DECLARO
ez dudala zorrik Herri Administrazioarekin eta nire tributu betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak bete egiten ditudala.	que no tengo deudas con la Administración Pública y cumplo mis obligaciones tributarias y para con la Seguridad Social.

Portugalete, ...

Izenpea Firma

Portugaleteko Udala
Ayuntamiento de Portugalete

Euskara zerbitzua
Portugaleteko Udala

4. eranskina
anexo 4

Baimena Autorización

Baimen-emailearen datuak Datos de la persona autorizante

Izen-abizenak Nombre y apellidos

....

NAN DNI ....

Idazki honen bidez, baimena ematen diot Portugaleteko Udalari neure datu pertsonalak eskatzeko beste herri erakunde batzuei.

Mediante el presente documento autorizo al Ayuntamiento de Portugalete a solicitar datos sobre mi persona a otras entidades públicas.

Portugalete, ...

Izenpea Firma

Portugaleteko Udala
Ayuntamiento de Portugalete

Euskara zerbitzua
Portugaleteko Udala

5. eranskina
anexo 5

Aurreko deialdi batean ekarritako agiriak
Documentos aportados en una convocatoria anterior

Aitorpen-egilearen datuak Datos del o de la declarante

Izen-abizenak Nombre y apellidos

....

NAN DNI ....

AITORTZEN DUT

aurreko deialdi batean agiri hauek ekarri nituela eta agiriotako datuek indarrean dirautela:

DECLARO

que en una anterior convocatoria de subvenciones aporté los siguientes documentos, cuyos datos permanecen en vigor:

- ☐ NANaren fotokopia
  Fotocopia del DNI
- ☐ Datuen alta egiteko edo aldatzeko dokumentua, 2. eranskinekoa.
  Documento de alta o modificación de datos; anexo 2.

Portugalete, ...

Izenpea Firma